



大 会

Distr.
GENERAL

A/50/677
25 October 1995
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

第五十届会议

议程项目10

秘书长关于联合国工作的报告

1995年10月12日

摩洛哥常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上1995年10月2日在纽约举行的伊斯兰会议组织成员国外交部长年度协调会议通过的有关查谟和克什米尔的备忘录文本,请将之作为大会第五十届会议议程项目10的正式文件散发为荷。

伊斯兰会议组织主席

常驻代表

艾哈迈德·斯努西(签名)

附件

克什米尔人民真正代表向1995年9月28日
在纽约举行的伊斯兰会议组织查谟和
克什米尔联系小组部长级会议提出的
关于查谟和克什米尔争端的备忘录

1. 被印度占领的克什米尔和自由查谟和克什米尔查谟和克什米尔人民真正代表,详细地审议了被印度占领的克什米尔局势恶化情况--这一情况对整个南亚地区的和平与稳定构成严重威胁,和被印度占领的克什米尔人权恶化情况,议定促请伊斯兰会议组织查谟和克什米尔部长级联系小组注意下列事实:

(a) 自1947年以来,印度明目张胆地违反联合国安全理事会的决议继续占领查谟和克什米尔邦的大部分领土。印度在争议的查谟和克什米尔邦内部署超过60万的士兵。国际社会曾决定,查谟和克什米尔邦的地位应由在联合国主持下举行的公正和自由公民投票决定;

(b) 这一争端远非领土争端,它关系到自决基本权利的行使。印度不让步的立场使查谟和克什米尔人民的自决权利继续被否定。但根据安全理事会许多决议,印度、巴勒斯坦和联合国都承诺遵守这项不容剥夺和不能改变的权利。遵守这一承诺,对国际社会来说,是一项是有执行力的责任;

(c) 1989年举行的根据印度所称参加人数不到3%的假选举,以及欧洲的自决浪潮,鼓励克什米尔人加紧进行争取及摆脱印度枷锁和行使自己自决权的斗争;

(d) 自此之后,印度展开了对克什米尔人民的大规模镇压。50 000无辜克什米尔人被杀,32 000人受伤,55 000人失踪,20 000多人伤残。在这段期间,成千上7万岁至80岁的克什米尔人受印度占领部队成员的侮辱和虐待。被摧毁的财产估计达几十亿美元;

(e) 尽管印度否认,印度在克什米尔进行的镇压,最近几个月更为加强。大赦国际、人权监测、医生促进人权协会、英国议会人权委员会、克什米尔高等法院律师协会和其他许多独立组织最近出版的报告都证实克什米尔境内发生大规模侵犯人权情事;

(f) 在对被占领克什米尔解放运动进行的可耻镇压行动中,印度充分表明对全世界千百万穆斯林的宗教意识全不在意,毫无人性。印度军队在以驱逐自由斗士为借口包围查拉尔圣城之后,于1995年5月11日攻击这个圣城,使谢克诺鲁丁·诺拉尼陵墓、毗邻的Khangah清真寺和一间古兰经学院受到毁损和亵渎。对查拉尔圣城的攻击是预谋的,有计划的。印度军队选择伊斯兰教最神灵的节日--朝圣节进行这一可耻的攻击;

(g) 印度的战略不仅在于粉碎克什米尔解放运动,而且也在于摧毁克什米尔人民的意志。亵渎念经圣地、屠杀无辜平民和完全无视人民的宗教意识,这些都明显是一种手段,企图侮辱和恐吓克什米尔人民,逼使他们屈服;

(h) 印度声称其透明度扩大,这与实地情况完全不符。进入克什米尔仍受限制。对外国访客施加令人不能接受的条件。大吹大擂的印度人权委员会简直是一个笑话,因为它根本没有什么权力对武装部队和准军事部队的侵犯人权作为进行调查。所谓的展开政治进程尤其不可信。克什米尔人民的真正代表根本没有人同印度压迫者进行对话;

(i) 查谟和克什米尔人民不会接受任由人把虚伪的克什米尔政治进程强加于他们。印度经过六年的大规模残暴镇压,仍未能粉碎克什米尔人的斗争。这一斗争将继续下去,直至克什米尔人实现其自决权为止。代表克什米尔34个政党的全体自由党派会议拒绝了所谓的政治进程,并声明在印度宪法框架内举行的任何选举,不会被克什米尔人民接受。不论是所谓的政治进程,或者是选举,都不能代替公民投票。安全理事会在第91(1951)号和第122(1957)号决议明白显示此点,它声明这种措施不构成按照在联合国主持下举行自由和公正公民投票的原则,“处置该邦之方”;

(j) 我们庄严地重申,我们的立场与1957年1月24日联合国安全理事会第122(1957)号决议一致,该决议执行部分第1段“重申安理会第91(1951)号决议的主张,并宣称‘全查谟和克什米尔国民会议’总理事会所建议制宪大会的召开,及该大会所已采取或企图采取以确定全邦或其任何部分领土未来形式与隶属的行动,或关系当事方赞助该大会此类行动而采取的行动,均非依据上述原则处理该邦之方”;

(k) 印度政府一再使用对被印度占领的克什米尔延长“总统条例”的办法。最近的一次延长是在1995年7月2日宣布的。这一决定再次证明印度的占领政策失败。同时,这一决定也违反一切的民主原则。这些选举本身的性质更加深人们的一个印象,就是一个被压迫民族得不到其最基本的正当权利。

这一次再次延长“总统条例”,同以前几次延长一样,只是使克什米尔人民的斗争继续延长下去,解决办法不在于虚假的选举,也不在于恣意延长“总统条例”,而完全在于由克什米尔人行使其自决权利。

(1) 我们遗憾地注意到印度政府企图把查谟和克什米尔分化成几个不同的种族和宗教实体。

2. 克什米尔人民代表深感愤慨的是,印度机构致力诽谤克什米尔解放运动,它们进行各种犯罪行为 and 恐怖主义行为,然后一概说是自由斗士做的。我们对目前的绑架危机也深感忧虑,这一危机有许多问题尚无答案:绑架怎么可能在占领部队大量集中的地区发生?为什么这些部队能够找到1995年7月8日失踪的美国人质蔡尔德斯先生,但却无法找到绑架者躲藏的地方?为什么拥有现代设备的印度情报单位能够伪称曾经截到HUA发给Al-Faran的虚构信号,无线电、电话和传真通讯,但占领部队却无法辩论出绑架者所发信息的来源?还有,为什么绑架者能够把挪威游客的尸体放在他原被绑架的同一地区?全体自由党派会议强烈谴责和指斥绑架西方国家游客行为和查谟和克什米尔响应这个会议的要求举行全面罢工,足以向西方观察家表明,克什米尔人民多么憎恶这类行为。

3. 克什米尔人民真正代表请求伊斯兰会议组织部长级小组成员及通过他们请

求联合国和国际社会说服印度接受以下各点：

(a) 按照联合国安全理事会决议将其部队撤出审议的邦，并撤除阻止克什米尔举行自由公正公民投票的障碍。

(b) 在印度部队全部撤走和举行公民投票之前：

- (一) 终止对克什米尔平民的镇压；
- (二) 释放在查谟和克什米尔和印度被监禁的克什米尔人；
- (三) 保证印度公安部队遵守有关武装冲突的人道主义法规范，并避免一切酷刑行为，包括死亡、监禁、失踪、非法逮捕和对克什米尔妇女的一切侮辱行为；
- (四) 立即废止紧急状态和其他苛刻法律或任何其他使印度部队、机构和当局得以不受惩罚地侵犯克什米尔人权的替代措施；
- (五) 准许一切人权组织和一切救济机构完全不受限制地进入、包括会见一切被监禁的克什米尔人、政治领袖和进入据报发生大规模屠杀和侵犯人权情事的地方。这些措施应包括准许红十字国际委员会和国际红新月会在斯利那加和克什米尔其他地方设立常设办事处，以及由大赦国际和人权委员会关于酷刑、失踪、恣意拘留和法外处决等专题的报告员立即进行访问；
- (六) 确保国际人道主义和救济机构向曾受印度镇压影响的克什米尔人提供人道主义援助；
- (七) 迫切要求印度遵照伊斯兰会议组织的决定，准许一个调查委员会进入克什米尔，以客观地评价实地情况。

4. 克什米尔代表迫切请求伊斯兰会议组织部长级联系小组：(a) 要求联合国秘书长按照《联合国宪章》和安全理事会的决议，注意被印度占领的克什米尔局势继续恶化，对南亚的和平与稳定可能造成严重后果；(b) 请秘书长和人权事务高级专员就查谟和克什米尔境内侵犯人权情事向大会、人权委员会和防止歧视及保护少数

小组委员会提出报告,这些报告应以从一切有关来源、特别是从印度残暴行为的克什米尔受害者得到的资料为基础。

5. 克什米尔人认为,上述措施是创造有利气氛、按照人民意愿和愿望寻求和平解决克什米尔争端办法的先决条件。

- - - - -